

中国史

008

THE

不理性共谋、地缘争霸、欧洲革命与民族消亡

PARTITIONS



OF POLAND



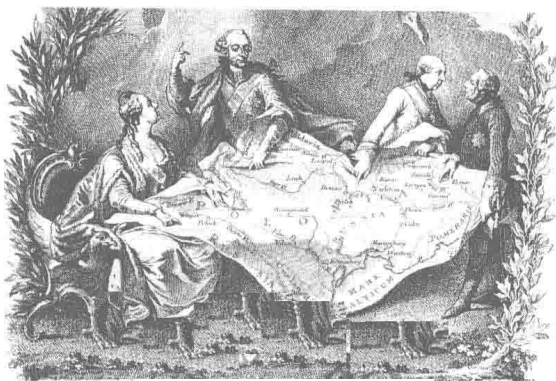
中国书画出版社
CHINA PICTORIAL PRESS

全景插图版

瓜分波兰

不理性共谋、地缘争霸、
欧洲革命与民族消亡

[英] 乔治·肖-勒费弗 著 王静 译



中国画报出版社·北京

图书在版编目 (CIP) 数据

瓜分波兰:不理性共谋、地缘争霸、欧洲革命与民族消亡 / (英) 乔治·肖-勒费弗著; 王静译. —北京: 中国画报出版社, 2018.7
(中画史鉴)
ISBN 978-7-5146-1627-9

I. ①瓜… II. ①乔… ②王… III. ①波兰—历史
IV. ①K513.0
中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第102411号

瓜分波兰: 不理性共谋、地缘争霸、欧洲革命与民族消亡
[英] 乔治·肖-勒费弗 著 王静 译

出版人: 于九涛
责任编辑: 张 轶
责任印制: 焦 洋

出版发行: 中国画报出版社
地 址: 中国北京市海淀区车公庄西路33号 邮编: 100048
发 行 部: 010-68469781 010-68414683 (传 真)
总编室兼传真: 010-88417359 版权部: 010-88417359

开 本: 16开 (710mm×1000mm)
印 张: 20.75
字 数: 241千字
版 次: 2018年7月第1版 2018年7月第1次印刷
印 刷: 北京通州皇家印刷厂
书 号: ISBN 978-7-5146-1627-9
定 价: 83.00元

序言

许多年前，我对瓜分波兰的历史做了详细的笔记。笔记内容主要摘自海因里希·冯·西贝尔^①和艾伯特·索雷尔^②分别编著的《法国大革命史》中的若干卷。当时，瓜分波兰的历史之所以引起了我的兴趣，主要是因为波兰的悲剧与1792至1795年大革命中的法国的命运有着紧密的关联。似乎在我看来，这种关联并未受到英国历史学家的充分关注。然而，许多其他事情占用了我的时间，使我未能继续深入研究这段历史。

然而，第一次世界大战爆发伊始，曾在1772年、1793年和1795年肢解波兰的俄、普、奥三国，对外宣布了各自的意图：在战争结束时，它们尽最大的能力，以自治政府的形式将波兰各省重新统一起来。我突然想到，或许我能用重新统一波兰带来的可能优势，

① 海因里希·冯·西贝尔（Heinrich von Sybel, 1817—1895），德国伟大的史学家，兰克学派的著名代表人物。1875年，他被首相俾斯麦任命为普鲁士档案馆长，成为政治斗争的工具。1848年欧洲革命后，他在政治上趋于保守，著有《法国大革命史》《威廉一世创建德意志帝国史》等。——译者注

② 艾伯特·索雷尔（Albert Sorel, 1842—1906），法国历史学家，曾获诺贝尔文学奖提名，著有《欧洲和法国革命史》《历史评论》《十八世纪东方问题》等。——译者注

去讨论重新统一会引发的问题，从而使我的笔记扩展成为内容简洁、通俗易懂的三次瓜分波兰史。

海因里希·冯·西贝尔写《法国大革命史》时，明显偏袒他的祖国。虽然他以相当公正的态度叙述了普鲁士犯下的大部分罪行，而非全部罪行，承认普鲁士某些行为无异于“完全背信弃义”，但他却在书的结尾替普鲁士的罪行辩护，认为为了德意志的利益，“背信弃义”是正当的、必要的。然而，艾伯特·索雷尔以截然不同的观点，叙述了法国大革命的历史。我已经核对了两位历史学家对法国大革命的历史的叙述，同时参阅其他有关方面的史料，补充了这段历史。最后，我得出的结论与海因里希·冯·西贝尔恰恰相反。与托马斯·卡莱尔^①所著《腓特烈大帝史》一书在第一次瓜分波兰的交易中普鲁士国王应承担的责任方面相比，我们的观点不同。

我查阅了其他许多关于波兰的资料，其中包括克劳德-卡洛曼·德·卢利耶尔^②所著《波兰无政府历史》，艾伯特·索雷尔所著《东方难题》，弗莱彻 1830 年出版的《波兰史》，冯·毛奇所著《波兰史》，《剑桥欧洲现代史》中关于谴责波兰的章节，斯克林所著《俄国史》，伯恩哈德·冯·比洛所著《德意志帝国》以及不少与瓜分波兰有关的回忆录。我去档案局查阅了英国外交部与英国驻其他国家的外交代表与瓜分波兰有关的往来信件。已故的威廉·爱德华·哈

① 托马斯·卡莱尔(Thomas Carlyle, 1795—1881)，苏格兰哲学家、评论家、讽刺作家、史学家。他被看作那个时代最重要的社会评论员，一生当中发表了很多重要的演讲，在维多利亚时代广受赞誉。他的代表作有《法国大革命：一部历史》《论英雄、英雄崇拜和历史上的英雄事迹》《腓特烈大帝史》等。——译者注

② 克劳德-卡洛曼·德·卢利耶尔(Claude-Carloman de Rulhière, 1735—1791)，法国诗人、史学家，著有《波兰无政府历史》《南特法令撤销历史原因的分析说明》等。——译者注

特波尔·莱基^①先生在他的著作——《英格兰史》中提到第一次瓜分波兰时指出了往来信件对研究历史的重要性。

本书附了四幅地图。前两幅地图既显示了 1772 年以前波兰王国最初的版图，也标出了波兰遭三大邻国三次瓜分时被夺取的领土部分。我发现划出第二次瓜分波兰的边界线很难，因为权威史学专家在这方面的观点不一。有关第二次瓜分波兰边界线的划分，我主要参照了《剑桥欧洲现代史》一书中提供的地图。史学界对三大列强在瓜分波兰过程中夺取的波兰的领土面积和人口数量的观点也大相径庭。在本书中，我提供的数字肯定带有保留的成分。第三幅地图划出了华沙大公国^②的边界线。该边界线包括 1807 年《提尔西特条约》^③划定的部分，1809 年奥地利在瓦格拉姆战役^④败北后，将其两次瓜分波兰所得的土地划给华沙大公国的部分，1815 年《维也纳条约》划定的沙皇俄国统治下的波兰王国的部分，沙皇亚历山大一世按照个人意愿增加的华沙大公国的部分。第四幅地图中，我竭力展示了当今波兰的人口分布状况。实际上，用明确的线条标出各民族的人口分布状况几乎是不可能的，因为波兰人与德国人、俄国人和

① 威廉·爱德华·哈特波尔·莱基（William Edward Hartpole Lecky, 1838—1903），爱尔兰历史学家、散文家和政治理论家。他的主要著作是《英格兰史》。——译者注

② 华沙大公国（Grand Duchy of Warsaw），是拿破仑 1807 年按照《提尔西特条约》，强迫普鲁士让出以前瓜分的波兰领土而建立的波兰民族国家，存在于 1807 年至 1815 年，首都为华沙，领土包括今波兰的中部和东部以及今立陶宛和白俄罗斯一小部分地区。——译者注

③ 《提尔西特条约》（Treaty of Tilsit）是指 1807 年 7 月，拿破仑在弗里德兰击败俄国和普鲁士联军后，于提尔西特签署的两个条约，7 月 7 日，沙皇亚历山大一世与拿破仑在尼曼河中央的竹筏会面后，签订了第一个条约。7 月 9 日，法国与普鲁士签订了第二个条约。按照该条约，普鲁士损失了近半的领土。——译者注

④ 1809 年 7 月 5 日至 6 日，拿破仑的法军与卡尔大公的奥军在瓦格拉姆决战，是第五次反法同盟的最后一战，虽然双方的损失差不多，但由于不久后奥地利求和，这次战役就成为拿破仑的最后一次绝对性胜利，史称“瓦格拉姆战役”。——译者注

鲁塞尼亚人的比例由 80% 逐渐下降到 20%，甚至更少。因此，读者从地图中可以看出将肢解后的波兰各地区重新统一为一个自治政权面临的问题的复杂性。

布赖斯伯爵对本书提出了许多宝贵建议。在此，我深表谢意。拜勒女士给予我不少善意的帮助，我由衷感激。

乔治·肖-勒费弗

目 录

第一章 波兰无政府状态 001

一百五十年来欧洲各国疆域的明显变化—欧洲一些国家的统一和独立—波兰不存在是唯一的例外—波兰的民族性被消除—民族原则是一个国家的主要元素—哈布斯堡家族、波旁家族、霍亨索伦家族和罗曼诺夫家族开疆拓土的目标—波兰曾是大国—波兰的民族结构—波兰各民族的文化 and 宗教信仰—立陶宛大公雅盖洛和波兰的雅德维加公主—波兰立陶宛王国的形成—约翰三世与维也纳战役—波兰衰亡的原因—波兰宪法主张实行选举君主制—雅盖洛王朝退出历史舞台—争夺波兰王位的主要国家—波兰的派系斗争—外国的武力干涉—波兰国王丧失了实权—贵族阶层与其他社会阶层存在交流壁垒—一票否决制—波兰无政府状态出现及严重后果—波兰爱国者的清醒认识—约翰二世的退位演讲—斯塔尼斯洛斯一世的演讲—邻国阻止波兰宪法改革—叶卡捷琳娜大帝对瓜分波兰负主要责任—腓特烈大帝处理国家关系的原则—腓特烈大帝倡导“强权即公理”—奥地利对波政策的变动

第二章 第一次瓜分波兰（1772 年） 027

奥古斯都三世驾崩与波兰王位虚悬—叶卡捷琳娜大帝与腓特烈大帝支持斯坦尼斯洛斯·波尼亚托夫斯基竞选—斯坦尼斯洛斯·波尼亚托夫斯基被选中的原因—斯坦尼斯洛斯·波尼亚托夫斯基基本是叶卡捷琳娜大帝的情夫—叶卡捷琳娜大帝觉得斯坦尼斯洛斯·波尼亚托夫斯基是听话的

工具—斯坦尼斯洛斯·波尼亚托夫斯基寄给叶卡捷琳娜大帝的急信—查尔托雷斯公爵被叶卡捷琳娜大帝耍弄—叶卡捷琳娜大帝用钱贿赂波兰议员—叶卡捷琳娜大帝武力支持斯坦尼斯洛斯·波尼亚托夫斯基—波兰国王斯坦尼斯洛斯一世—掌握波兰实权的是尼古拉·列普宁—俄国与普鲁士进一步干涉波兰内政—波兰的宗教纷争—《波俄条约》—波兰沦为俄国的附庸—巴尔联盟及其抗俄斗争—1770年波兰瘟疫—俄国、普鲁士与奥地利陈兵边境—腓特烈大帝得出的结论—腓特烈大帝写给弟弟的信中透露的计划—腓特烈大帝对索尔姆男爵的指示—索尔姆男爵的犹豫—佩恩男爵反对瓜分波兰的建议—俄国欲使波兰成为永久的附庸—关于腓特烈大帝的大计长期搁置的原因的解释—奥地利首相考尼茨公爵—玛丽亚·特雷莎女皇反对瓜分波兰的计划—皇储约瑟夫与女皇的意见相左—“勇敢的犯罪”—瓜分波兰条约最终达成—玛丽亚·特雷莎女皇被说服—奥地利参加瓜分波兰—三国自圆其说的无罪辩护—波兰反对三国声明的宣言—奥地利代表三国的回复—伏尔泰与卢梭对瓜分波兰的不同立场—史学家们对第一次瓜分波兰的看法

第三章 波兰宪法改革 063

1788年爱国运动席卷波兰—以修改宪法为宗旨的议会召开—宪法改革计划遭到大贵族反对—1791年5月3日波兰议会通过《改革法案》—新宪法获得大多数波兰人的支持—各国对波兰新宪法的态度—俄国对波政策的本质—叶卡捷琳娜大帝的愤怒和计划—腓特烈·威廉二世对时局的分析—腓特烈·威廉二世提议与波兰结盟—《普波条约》—叶卡捷琳娜大帝调整对外政策—叶卡捷琳娜大帝推出最损人利己的计划—腓特烈·威廉二世的大臣们反对波兰新宪法的理由—腓特烈·威廉二世向波兰保证普鲁士坚定履行《普波条约》确定的义务—海因里希·冯·西贝尔的评论—腓特烈·威廉二世欺骗波兰的原因

第四章 反法联盟 077

腓特烈·威廉二世关注路易十六和玛丽·安托瓦内特王后的命运—利奥波德二世反对干预法国革命—波兰问题成为反法联盟形成的障碍之一—皮尔尼兹会晤—阿图瓦伯爵的呼吁—叶卡捷琳娜大帝的阴谋没有得逞—皮尔尼兹会晤没有引起英国重视—玛丽·安托瓦内特王后的真实意思—利奥波德二世得出战争不可避免的结论—奥地利与普鲁士缔结正式条约—关于波兰问题的约定—莫顿·伊甸写给格伦维尔勋爵的信—利奥波德二世驾崩是波兰的噩耗

第五章 普鲁士背信弃义 087

弗朗茨二世时代奥地利对波政策的调整—叶卡捷琳娜大帝进攻波兰的计划推迟—叶卡捷琳娜大帝的最后一位情夫—戈尔兹男爵与普拉通·祖博夫的分歧—腓特烈·威廉二世同意叶卡捷琳娜大帝提出的条件—海因里希·冯·西贝尔的评论—普鲁士在波兰所犯的罪行遭到报复—法国对奥地利宣战加快了反法战争的进程—普鲁士的提议未能使奥地利宫廷满意—普鲁士与奥地利在领土补偿方面没有达成一致—俄国与普鲁士签订瓜分波兰的密约—奥地利与普鲁士发动反法战争—灾难降临在波兰—俄军进攻波兰—波兰召开抵抗俄国入侵的议会—普鲁士背信弃义拒绝履行义务—海因里希·冯·莫伦道夫将军的深刻见解—腓特烈·威廉二世趁火打劫—波兰获得奥地利帮助的希望渺茫—弗朗茨二世决定与俄国共同掠夺波兰—考尼茨公爵的激烈反对及辞职—普鲁士与奥地利请求俄国参加反法战争—叶卡捷琳娜大帝拒绝它们的请求

第六章 俄国入侵波兰 103

俄军中的波兰大贵族—塔戈维查联盟—俄国对波宣战—叶卡捷琳娜大帝的宣言—波兰议会决定抗击俄军入侵—波兰社会各阶层不能团结一致对抗外敌—波兰军队的将士大都来自小贵族家庭—米哈伊尔·凯科沃斯基率军攻入波兰—约瑟夫·波尼亚托夫斯基率波军顽强抵抗—叶卡捷琳娜大帝的劝降信—斯坦尼斯洛斯二世的回信—波兰向法国和英国求援失败—塔德乌什·秋希秋什科领导波军抗俄—波军在杜边卡大败—俄军进抵波兰—波兰议会解散—波军投降—波兰宪法改革失败—斯坦尼斯洛斯二世的处境

第七章 第二次瓜分波兰（1793年） 115

俄军将波兰视为被征服的国家—灾难深重的波兰—塔戈维查联盟是傀儡—俄国无力独吞波兰—叶卡捷琳娜大帝决定与腓特烈·威廉二世共同瓜分波兰—奥地利与普鲁士关于反法战争补偿问题的协商—腓特烈·威廉二世与弗朗茨二世各怀鬼胎—反法联军总司令发布的公告—反法联军的失败—路易十六与他的王后被送上断头台—莫尔会议上的交锋—热马普战役—叶卡捷琳娜大帝向驻华沙大使下达的指示—普鲁士背着奥地利与俄国签订瓜分波兰的密约—巴伐利亚交易计划很难实现—普鲁士进攻波兰—奥地利对普鲁士强烈不满—弗朗茨二世写给叶卡捷琳娜大帝的亲笔信—马尔科夫与科尔本之间没有结果的争论—普军占领条约划给普鲁士的波兰领土—斯坦尼斯洛斯二世打算退位—新任驻华大使的人物—迫使波兰议员通过《波俄条约》—波兰议员因反抗而被流放—《波普条约》被强行通过—斯坦尼斯洛斯二世与议会发布抗议书—波兰已经完全处于俄国的军事独裁统治之下

第八章 波兰如何拯救法国 137

1793年初的欧洲局势—弗朗茨二世尚未认清联军战败的现实—普鲁士无意全力投入反法战争—英国决定参加反法战争—英国首相小威廉·皮特的对外政策—奥地利和普鲁士对英国的提议做出回应—英国不会从中立而无害的国家获得战争补偿—斯凯尔特河航线事件—英国驱逐法国使者弗朗西斯·伯纳德·肖夫兰—国民公会正式对英国宣战—格伦维尔勋爵的提议—英国抗法被认为是合情合理的自卫战争—查理·詹姆斯·福克斯反对与法国开战—查理·詹姆斯·福克斯抨击俄国与普鲁士瓜分波兰—小威廉·皮特避开波兰的话题不提—敦刻尔克是英国期待的战争补偿—反法联军初战告捷—内尔温登战役—英军统帅约克公爵—安特卫普会议—科堡伯爵的新宣言—反法盟国矛盾重重—引起联军协同作战失败的主因—法军打退反法联军—1793年战役的结果—学者们为什么认为波兰拯救了法国

第九章 波兰起义 163

波兰起义一触即发—法国胜利的消息极大地鼓舞了波兰的民族运动—塔德乌什·科希秋什科被选为波兰新民族运动的领导人—波兰起义爆发—议会通过遣散波兰军队的议案—塔德乌什·科希秋什科发表爱国宣言—安东尼·马达林斯基将军起义—劳克拉维茨战役—起义在华沙爆发—波兰爆发起义的时机不够成熟—腓特烈·威廉二世的主要军事和政治顾问反对继续发动另外一场反法战役—《海牙条约》—查理·詹姆斯·福克斯预测到普鲁士会欺骗英国—马姆斯伯里勋爵的一切抗议都徒劳无益—腓特烈·威廉二世对英国态度的变化—腓特烈·威廉二世对法国态度的变化—英国支付给普鲁士的绝大多数援助资金都花在镇压波兰起义上

第十章 奥地利退出反法联盟 181

冯·图古特的政策主张—莫伯日要塞大战在即—联军实际由奥地利统帅科堡伯爵指挥—查理大公—1794年战役打响—图尔昆战役—波兰起义进一步发展—英国挡住了奥地利与法国议和的道路—反法联军大败图尔昆的内幕—弗勒吕战役—英军退入荷兰—荷兰爆发人民运动—威廉五世被逐出荷兰—1794年反法战役失败—波兰成为最大的受害国

第十一章 镇压波兰起义 197

镇压波兰起义的俄军严重不足—亚历山大·瓦西里耶维奇·苏沃罗夫率俄军抵达波兰边境—马尔科夫引用俄国谚语—奥地利同法国讲和是唯一可能成功阻止普鲁士瓜分波兰的办法—俄国和奥地利无法相信普鲁士的理由太多—拿破仑—锡根伯爵对腓特烈·威廉二世的影响—腓特烈·威廉二世统一指挥普军与俄军—奥地利下决心不让普鲁士占领克拉科夫—腓特烈·威廉二世今非昔比—布伦瑞克公爵饱受“折磨”—普军夺取华沙是非常必要的环节—腓特烈·威廉二世决策失误—塔德乌什·科希秋什科退守华沙—华沙城里派系林立—腓特烈·威廉二世拒绝与国民公会中的“恶棍和流氓”谈判—叶卡捷琳娜大帝反对现在进攻华沙—腓特烈·威廉二世做出令普鲁士蒙羞的决定—亚历山大·瓦西里耶维奇·苏沃罗夫重挫华沙守军—普拉加战役—俄军占领华沙城—腓特烈·亨利·路易亲王的劝说

第十二章 第三次瓜分波兰（1795 年） 221

叶卡捷琳娜大帝称波兰的命运必须由它的三个强邻来决定—特温恩伯爵赴圣彼得堡谈判—普鲁士设计的瓜分波兰的计划只与俄国有关—特温恩伯爵秘密地拜见祖博夫—祖博夫拒绝了特温恩伯爵的计划—叶卡捷琳娜大帝对奥地利与普鲁士的态度—冯·图古特的观点—叶卡捷琳娜大帝基本上支持弗朗茨二世的立场—布格河必须成为俄国与奥地利的边界—巴伐利亚交换计划再次被提了出来—叶卡捷琳娜大帝正式回复特温恩伯爵的提议—圣彼得堡会议无果而终—伊凡·奥斯特曼的建议—叶卡捷琳娜大帝和弗朗茨二世签署瓜分波兰的条约—伊凡·奥斯特曼的设想与警告—《普法和约》—叶卡捷琳娜大帝派密使游说腓特烈·威廉二世放弃与法国和解的计划—普鲁士最好让步—俄国、普鲁士和奥地利达成的瓜分条约中的秘密条款—斯坦尼斯洛斯二世退位—三次瓜分波兰一定是历史上最丑恶的交易之一—波兰灭亡的原因

第十三章 拿破仑和华沙公国 247

叶卡捷琳娜大帝驾崩—保罗一世同情波兰人民—保罗一世赦免塔德乌什·科希秋什科—波兰人民的愤怒没有平息—波兰军团与法军在意大利并肩作战—法国新宪法废除了禁止雇佣外国军团

的规定—波兰军团参加镇压海地起义—耶拿—奥厄施泰特战役—拿破仑发布含糊而令人费解的宣言—拿破仑进入华沙—拿破仑率法军在弗里德兰大败俄军—《提尔西特条约》—华沙公国—弗雷德里克大公—拿破仑远征俄国—拿破仑口述的演讲—拿破仑的大军进入立陶宛—约瑟夫·波尼亚托夫斯基—拿破仑败北与华沙公国覆灭—亚历山大一世接待立陶宛代表团

第十四章 维也纳会议对波兰的重新瓜分 269

维也纳会议召开—亚历山大一世是理想主义者—克莱门斯·冯·梅特涅—利物浦伯爵代表英国政府起草的备忘录—俄国与普鲁士的领土交易—奥地利的仇视和反对—克莱门斯·冯·梅特涅的折中办法—列强对战后格局的安排—《维也纳条约》签订—滑铁卢战役—《维也纳条约》对波兰领土的安排

第十五章 俄国、普鲁士与奥地利分治下的波兰 285

君士坦丁大公在华沙的残暴统治—亚历山大一世首次访问波兰—亚当·查尔托雷斯基起草的新宪法—亚历山大一世正式批准新宪法—尼古拉一世反对波兰新宪法—1830年华沙爆发起义—温和派与革命派—波兰起义被俄军镇压—尼古拉一世的报复—亚历山大二世向波兰人民的让步—俄国直接违反了《维也纳条约》—1863年波兰起义—1864年波兰起义失败—俄国在波兰进行大规模的土地改革—波兰俄化的政策—克拉科夫起义—俾斯麦的波兰政策始末

C 第一章

CHAPTER

波兰无政府状态

精彩看点

一百五十年来欧洲各国疆域的明显变化—欧洲一些国家的统一和独立—波兰不存在是唯一的例外—波兰的民族性被消除—民族原则是一个国家的主要元素—哈布斯堡家族、波旁家族、霍亨索伦家族和罗曼诺夫家族开疆拓土的目标—波兰曾是大国—波兰的民族结构—波兰各民族的文化 and 宗教信仰—立陶宛大公雅盖洛和波兰的雅德维加公主—波兰立陶宛王国的形成—约翰三世与维也纳战役—波兰衰亡的原因—波兰宪法主张实行选举君主制—雅盖洛王朝退出历史舞台—争夺波兰王位的主要国家—波兰的派系斗争—外国的武力干涉—波兰国王丧失了实权—贵族阶层与其他社会阶层存在交流壁垒——票否决制—波兰无政府状态出现及严重后果—波兰爱国者的清醒认识—约翰二世的退位演讲—斯塔尼斯洛斯一世的演讲—邻国阻止波兰宪法改革—叶卡捷琳娜大帝对瓜分波兰负主要责任—腓特烈大帝处理国家关系的原则—腓特烈大帝倡导“强权即公理”—奥地利对波政策的变动

研究欧洲地图时，你会发现，与一百五十年前即波兰第一次被瓜分前不久相比，现在欧洲各国的疆域已经发生了许多非常明显的变化。在这一百五十年的时间里，德意志和意大利这两个伟大的民族经历了漫长的等待，差不多收复了它们从前失去的领土，譬如意大利将它的领土从异邦统治下解放出来。通过这种方式，德国和意大利增强了国力。从前一个来自东方的野蛮游牧部落，东征西讨，建立了伟大的土耳其帝国，占领了欧洲的大片领土。然而，现在它在欧洲的领土差不多消失殆尽。希腊、塞尔维亚、黑山、罗马尼亚和保加利亚实现了民族独立，确立了国家主权。其间，唯一的例外是，数世纪之前，在欧洲占有举足轻重地位的强国波兰不存在了。波兰的统一受到破坏，独立被剥夺，领土和人民被它的邻国瓜分。这些国家竭力消除波兰的民族性，通过强化语言、宗教和法律手段，同化波兰人。

近来，人们充分认识到，民族原则是一个国家的主要元素。19世纪前半叶，在现代国家的概念里，民族和语言的同一性很少受到重视。哈布斯堡家族（House of Hapsburg）、波旁家族（House of Bourbon）、霍亨索伦家族（Hohenzollerns）、罗曼诺夫家族（Romanoffs）等在开疆拓土时，没有考虑民族和语言的同一性。确保领土完整，

占据战略要地，获得通航的河流或海洋是它们追逐的目标。它们丝毫不会顾及吞并会带给被吞并的民族什么影响。因此，将实际上由独特的波兰民族定居的民族的波兰与历史的或者地理的波兰进行区别是很有必要的。

波兰位于俄国和德国之间。1770 年以前，波兰曾是一个幅员辽阔的国家，其领土约二十八万平方英里^①，从波罗的海几乎一直延伸到黑海，人口约一千一百五十万。当时，波兰的领土面积居欧洲第三，人口数量排欧洲第五。然而，在这片广袤的土地上，至少有三分之二的土地上定居着其他民族，譬如斯拉夫人和德意志人，而非波兰人。波兰人其实可能不超过七百万。

波兰东北部是立陶宛省。该省的面积大大超过严格意义上的波兰的面积。立陶宛省地广人稀，耕地面积不超过该省总面积的七分之一，其余土地是森林和荒原。立陶宛省定居着另一民族。该民族操不同的语言，拥有自己的亚文化，与俄国人关系密切，像俄国人一样信奉东正教（Greek Church）。最初，立陶宛省是一个独立的国家，但随着立陶宛大公雅盖洛 1386 年迎娶了波兰本土最后一任国王的女儿雅德维加（Jadwiga of Poland），在接下来近两百年的时间里，雅盖洛及其后裔成为波兰国王和立陶宛大公。这两个政权仍然各自保持独立，直到 1560 年，雅盖洛王朝最后一位独子齐格蒙特二世（Sigismund II）获得立陶宛人一致赞同，统一了两个政权，这就是众所周知的波兰立陶宛王国。

波兰立陶宛王国下设一个中央政府和一个议会。然而，在很大程度上，立陶宛保留了自己的制度和语言。不过，在接下来两百年

① 英里是英制长度单位，1 英里 = 1.609344 千米。——译者注